

DIARIO DE LA MARINA

EDICION DE LA TARDE

Telegramas por el cable.

SERVICIO TELEGRAFICO DEL Diario de la Marina. AL DIARIO DE LA MARINA. HABANA.

España De anoche

Madrid, Agosto 4. EL REY EN ASTURIAS. Continúa siendo objeto de calorosas y constantes demostraciones de entusiasmo en la ciudad de Oviedo, el Rey Don Alfonso XIII.

PRISION. Ha sido detenido en Oviedo un sujeto misterioso, que infundió sospechas a la policía, y el cual, en el interrogatorio a que fué sometido, no dió explicaciones satisfactorias.

VIAJE SUSPENDIDO. El viaje proyectado a Avilés por el monarca ha tenido que suspenderse a causa de unos casos de sarampión que han ocurrido entre los tripulantes del yacht real Giraldá.

De hoy. Madrid, Agosto 5. EL VIAJE REGIO. El Rey Alfonso XIII saldrá directamente para León desde Oviedo y es probable que de León vaya a Burgos.

BUEN PROYECTO. El nuevo director del Banco de España, Sr. Mallado, proyecta reducir el descuento de los giros entre España y las repúblicas Hispano-americanas.

CORDIALIDAD

A mediados del mes de Julio último dictó el Tribunal Supremo de Madrid una resolución que ofrece para Cuba marcado interés jurídico y político.

Ante aquella jurisdicción compareció un litigante de esta Isla pretendiendo que se hiciera efectiva contra una persona residente ahora en España, una sentencia ejecutoria dictada por los tribunales cubanos.

Aquel contra quien la sentencia se había dictado confiaba en que, por falta de reciprocidad, por el ejemplo de los Estados Unidos—donde en más de un caso se ha en torpecido el cumplimiento de las decisiones de los tribunales españoles—o por cualesquiera otros motivos, la ejecutoria de Cuba que le afectaba quedaría incumplida en la Península.

Sin embargo, el Tribunal Supremo de Madrid resolvió lo contrario, inspirándose en los artículos 954 y 958 de la ley de Enjuiciamiento Civil y distinguiendo con alto sentido é innegable espíritu de concordia entre lo que puede ocurrir en materia de reciprocidad judicial en los Estados Unidos con relación a España, y lo que ocurrirá sin duda

bajo el mismo respecto en esta Isla, donde continúa rigiendo la antigua legislación patria. Con tal motivo, un diario madrileño recuerda lo mucho que hizo el Tribunal Supremo español en pro del prestigio nacional, de la igualdad jurídica entre los españoles de las colonias y los de la metrópoli y de la recta administración de justicia en Ultramar, á partir de la época en que su jurisdicción se extendió á Cuba, Puerto Rico y Filipinas, tanto en materia civil como en materia criminal.

En esa ininterrumpida tradición se ha inspirado al dictar ahora la resolución en que nos ocupamos, la cual constituye, sin duda alguna, una práctica y eficaz demostración de respeto y cordialidad hacia la República cubana, que seguramente ha de ser apreciada en todo su valor por este país y especialmente por sus gobernantes.

CARTA DE INGLATERRA

Londres, Julio 15 de 1902.

Ningún cambio importante ha habido en el mercado monetario durante la primera quincena de este mes. Abunda bastante el dinero en plaza con motivo de estar el Banco de Inglaterra pagando las sumas que tomó prestadas en los últimos meses del año pasado y primeros de éste, por cuya razón ha declinado algo el tipo de los préstamos y desmentado del papel comercial. Aseguran los hombres de negocios que hemos entrado ya en una era de dinero barato, pues de aquí al otoño se aguardan de los Estados Unidos fuertes remesas de oro.

Del Lancashire, en donde se hallan establecidas las más importantes fábricas de tejidos de algodón, llegan muchas quejas relativas á la paralización de los negocios, la que ha llegado á un punto desconocido hasta el día. No hay demanda para esta clase de mercaderías y los fabricantes están proyectando trabajar solamente tres días á la semana, mientras dure la actual quietud, á la cual contribuye grandemente el elevado precio de la materia prima que ha encaerido el valor de las manufacturas.

El aumento habido en el movimiento del puerto de Londres en los cuarenta últimos años ha hecho necesario el engrandecimiento de aquel, pues de 4 372 367 toneladas en 1859, se elevó el movimiento marítimo el año 1899, á 15 289,643 toneladas, equivalentes á cerca de 350 p. c.

En la década comprendida entre 1890 y 1900 el aumento en el movimiento de los principales puertos europeos ha sido con relación al período de los diez años anteriores, como sigue: Rotterdam, 160 p. c.; Southampton, 67 p. c.; Amberes, 51 p. c.; Hamburgo, 49 p. c.; Telesía, 48 p. c.; Génova, 34 p. c.; Marsella, 32 p. c.; Londres, 26 p. c.; Glasgow y Hull, 23 p. c.; Liverpool, 13 p. c.; y, finalmente, Havre, solamente 2 p. c.

Pero no se debe deducir de las anteriores cifras que el puerto de Londres haya decaído, el mayor aumento habido en algunos de los citados puertos es de que son puertos en escala, en los cuales los buques solamente recalan para recibir órdenes y proseguir de ellos para el puerto de su destino, que es frecuentemente el de Londres, y por consiguiente, no se puede comparar el movimiento de esos puertos de escala con los de arribo definitivo, como son, Londres, Liverpool y Hull.

La prensa se ha ocupado recientemente de un hecho escandaloso, sobre el cual la policía guarda la más estricta reserva. El Príncipe Francisco José de Braganza, hijo del Duque de Braganza y de la Princesa Isabel de Tarn á Ixais, y emparejado con la familia real de Portugal, ha sido arrestado con varios individuos que le acusaban de haber cometido un delito contra la moral, que no se menciona, y el Príncipe acusa á su turno á dichos individuos de haber intentado sacarle dinero por medio del chantaje y que la acusación formulada contra él obedeció á no haber querido darles el dinero que pretendían. El Príncipe de Braganza, que es teniente de búscara austriaca, pertenece á la delegación austro-húngara que vino aquí para la coronación de Eduardo VII.

Ya que he mencionado á Eduardo VII, debo decir que sigue mucho mejor y que se le ha permitido leer los periódicos. Por cierto, que se ha diversificado mucho con los pormenores sensacionales que ha publicado la prensa acerca de la operación que se le hizo. Dicese ahora, que tan pronto como se coronó, habrá que proceder á practicar una segunda operación más larga y delicada que la primera, la que se impone porque no ha sido posible determinar todavía el punto exacto en que se halla la fístula, y se cree que será preciso cortar el apéndice vermiforme.

Son varias las veces, antes que este, que ha estado en peligro la vida del rey Eduardo; en 1860, un marino inglés demente, intentó asesinarle en Nueva York; en 1868, en una cacería en Compiègne, fué herido de su caballo y gravemente herido por dos ciegos enfurecidos; en 1871, estuvo á punto de morirle á consecuencia de una fiebre tifóidea, y habrá á los tres años, el anarquista Sípido le disparó un tiro, en la estación del ferrocarril de Bruselas.

Se habla mucho de una gran recepción que el príncipe de Gales dió el 4 en representación de su padre á los príncipes indios; esa fiesta fué magnífica bajo todos conceptos, pues además de la reina Alexandra y toda la familia real, asistieron muchos de los representantes extranjeros que habían venido para la coronación y todos los miembros de la nobleza inglesa que se encontraban en Londres; la decoración del edificio, á la par que rica, era muy artística, y desde la visita del Sultán de Turquía, hace treinta años, no se había vuelto á ver en Londres un espectáculo tan espléndido.

Para celebrar su cumpleaños, dispuso el Rey que se diera, el 5 del corriente, una gran comida á todos los pobres de Londres. Nada más hermoso y pintoresco que la vista de ese banquete monstruo. Las mesas que se habían puesto en ochocientas salas de escuela y otros edificios públicos, en los parques y plazas ocupaban una extensión de muchas millas de largo, y se sentaron al rededor de ellas los quinientos mil convidados del rey Eduardo, á quienes se sirvió una abundante comida, y como muchos no la habían visto en su vida. Se leyó en cada mesa una carta del Rey, manifestando que sentía que su enfermedad no le permitiera asistir al banquete, pero había delegado su representación en varios miembros de la familia real, y que esperaba que la comida sería del agrado de sus invitados, los cuales oyaron la lectura de la anterior carta con inequívocas demostraciones de satisfacción y hebillaron á la salud del Rey en copas fabricadas expresamente para esta circunstancia, regalándose después del banquete á cada uno de los concurrentes la que que había bebido.

En Falmouth Hall, Lord Lipton el organizador del banquete, reunió á otros mil pobres y se encargó de dirigir el servicio personalmente. La reina Alexandra, los príncipes de Gales y demás miembros de la familia real habían acordado entre sí los barrios de la ciudad que cada uno había de visitar, y concurrieron á los lugares en que se celebraba la fiesta, siendo recibidos en todas partes de la manera más afectuosa. Por su parte, la reina Alexandra obsequió el día 6 á diez mil criadas y cocineras de Londres, con un té, presidiendo las mesas, que se pusieron en diversos lugares, los alcaldes de los respectivos barrios y señoras de la aristocracia inglesa, delegadas por la Reina, las que entregaron á cada una de las convidadas de ésta una caja de chocolate y una prenda de plata dorada, mandada á hacer ex profeso, regalo que agradecieron vivamente las favorecidas.

Ha causado una mala impresión en los círculos oficiales la indiferencia con que han recibido la noticia de la enfermedad de Eduardo VII y la marcada hostilidad con que los periódicos españoles la han comentado. Algo olvidadizo son los ingleses, pues deberían acordarse de su actitud en la guerra hispano-americana, nada favorable por cierto, á España, y deberían saber que, donde las dan, las toman.

Según la Cruz Roja, que desempeña las funciones de Estado Mayor á los boers y anotaba sus bajas, las pérdidas totales de éstos durante los dos años y medio de guerra, consistieron en 8 700 muertos en los campos de batalla ó de resultas de heridas recibidas en los mismos y 32 000 prisioneros, de los cuales murieron 700.

Carecen de fundamento las noticias que han circulado acerca del descontento de los boers, pues los informes oficiales que he recibido el gobierno del general Littleton, que ha sustituido al general Kitchener en el mando del ejército de Sur Africa, no pueden ser más satisfactorios. Lejos de tratar de obstruir la obra de la reconstrucción, los boers cooperan á ella con la misma sinceridad que han acogido la paz.

El territorio de las ex repúblicas sur africanas ha sido dividido en doce distritos militares, entre los cuales se han repartido los 75 000 hombres del ejército de ocupación, el cual será reducido á 50 000, tan pronto como quede constituido el gobierno autónómico, y á medida que vaya adelantándose el orden, se irá reduciendo el número de dicho ejército hasta que no quede un solo soldado logés en todo el territorio, pues no tiene interés el gobierno de la Gran Bretaña en que se prolongue innecesariamente la ocupación militar, la que habría de aumentar considerablemente los gastos del presupuesto de la nación.

El principal asunto del momento es la reinstalación de los boers en sus haciendas. En muchas comarcas han sido destruidas todas las casas de campo, y mientras se reconstruyen, tiene el gobierno inglés la obligación de mantener á los propietarios de aquéllas y sus familias en las poblaciones más cercanas á los lugares en que se hallaban dichas casas, y los gastos que originan la reconstrucción y reparación de las mismas, reposición del ganado, etc., etc., serán cubiertos por el empréstito que ha hecho lord Milner, el gobernador de las nuevas posesiones inglesas, independientemente de la suma que el gobierno inglés ha acordado dedicar á dicho objeto. Los ingleses tienen tanto más que en reconstruir la riqueza del Transvaal y del Estado de Orange, cuanto que de ella depende casi exclusivamente el porvenir de toda la región sur-africana, y malamente podrían los boers retardar esa obra, sin exponerse á retardar indolentemente el establecimiento del gobierno autónómico.

A nadie ha sorprendido la salida del viejo conde de Salisbury, pues ha sido siempre, fundada en razones de edad y salud, la tentada anunciada, habiendo aplazado su renuncia para después de la terminación de la guerra del Transvaal y la coronación del rey Eduardo, cuyo último oneroso parece que el Conde ya por hecho; la designación de su sobrino, lord Arthur J. Balfour, para sucederle en la dirección del gabinete, ha desconcertado por completo los planes de Mr. Chamberlain, que esperaba pasar del Ministerio de las Colonias á la Presidencia del Gabinete.

Cincoenta años hace que el conde de Salisbury figura en la política de su país, habiendo sido cuatro veces jefe del gobierno; pero si se esperaba la dimisión del viejo Conde, no así la de lord Hicks Beach, el Ministro de Hacienda, que ha sorprendido á todo el mundo y que se atribuye generalmente á la decepción que le causó el no haber sido designado por el Rey para ocupar el puesto que dejó vacante la retirada del conde de Salisbury.

A. R. O. TRIBUNA LIBRE. Señor Director del DIARIO DE LA MARINA. Acabo de leer un artículo "Tendencias conciliadoras" en su bien redactado periódico de fecha de ayer, que se refiere al deseo del Ejecutivo de nombrar al Sr. D. Rafael Montoro, Ministro de Cuba en Londres, cuyo nombramiento tropieza con algunos obstáculos.

Como cubano que soy y amante de la independencia de mi patria, por la que los españoles en buena lid y más de una vez me hicieron sentir el suelo de mi patria con mi sangre, no me separaré jamás de todo lo que pueda constituir una unión sólida entre todos los cubanos, prescindiendo de las opiniones políticas que sustentaban después del 95, toda vez que hoy, por los hechos consumados, abrazan el pabellón tricolor cubano y ofrecen defenderlo. El triunfo de la República no es completo todavía y para que lo sea es preciso, es indispensable: primero, la desaparición de las jerarquías y castas que mantienen divididos á los cubanos en blancos de 1.ª, 2.ª y 4.ª clase; y á la formidable población negra relegada al olvido, porque se supone que todos son ignorantes; segundo, apoyar al Ejecutivo, sacrificando nuestra vanidad en bien general; tercero, apoyar y dar participación en la cosa pública á hombres eminentes como Montoro y Juan G. Gómez y otros meritorios cubanos, entre los cuales se encuentra olvidado el prestigioso general J. de Miró Argenter, á quien Marcellin dada, si es verdad que existe el alma, contempla desde el cielo, viendo el injustificado desdén con que se paga á su brazo derecho, al Jefe del Estado Mayor del ejército invasor.

Si Cuba necesita de sus hijos hoy, como los ha de necesitar mañana y en cualquier dependencia de la unión absoluta de todos ellos, pudiera contar con Juan G. Gómez, Montoro y otros, que arrastran mucho pueblo, dado el olvido en que se les tiene hoy? Yo creo que no. Si he de ser cubano de 4.ª clase poco me importa que perezca Cuba y su gobierno, como poco le importa al esclavo que perezca su dueño en las garras de un león.

A mi juicio el dejarnos de ser algo egoístas y vanidosos, y particularmente los patriotas de nuevo cuño, los que no oyeron las balas españolas, y dejamos al Ejecutivo que se mueva con alguna libertad, todos los males que á dicho señalados y los que no he llamado, habrán de desaparecer en breve y entonces podremos contar con una patria libre y feliz. De Vd. atentamente, ENRIQUE FOURNIER, Obrero.

Agosto 3 de 1902. Sr. Director del DIARIO DE LA MARINA. Muy señor mío: le agradeceré, si en su interesante sección de la Tribuna Libre, da publicidad al siguiente trabajo; por ello le anticipo las gracias en S. S.

En la sesión del Senado del día 3, y en el proyecto de empréstito para el auxilio á la agricultura, dice el artículo 4, que se facilitará á los cultivadores de caña 50 centavos por cada 100 arrobas del fruto molido en 1901 á 1902 y cuyas cepas conserven y se encuentren en buenas condiciones para la zafra de 1902 á 1903; el artículo 5 dice, que la cantidad facilitada á los agricultores será devuelta por éstos del 15 de Febrero al 15 de Abril de 1903. Me da asimismo que los señores senadores no hayan tenido oportunidad de apreciar por sí mismos lo que al cultivo de la caña se refiere; porque de seguro, dado el propósito que los animó de salvar dicha industria, la más importante del país, de la crisis que atravesaba, entiendo que modificarían su criterio.

Aprobado el proyecto en tiempo oportuno, cuando fué presentado por el actual Secretario de Agricultura, el cual el país no podrá agradecer bastante los esfuerzos que hace para salvarlo de la ruina, las condiciones que al agricultor de caña se le imponen para el auxilio y devolución, eran poco aceptables, hoy le resultan onerosas. Supongamos que el proyecto sea aprobado por el Senado tal como lo presenta la comisión, y que de allí pasa á la Cámara y sea aceptado sin modificación alguna; entonces pasa al Ejecutivo y tiene que sufrir los trámites siguientes: contratación del empréstito, relación jurada de los hacendados sobre la cantidad de caña molido por el solicitante, nombramiento é informe de la comisión sobre el estado de los campos de caña, por último, autorización del auxilio por el Secretario de Agricultura. No poco de exagerado al asegurar que todo este trabajo tomará hasta mediados de Septiembre, y para entonces el cultivo de la caña que puede ser molido el año 1903 estará terminado; en una palabra, el auxilio dado en esa época y con las condiciones de la devolución dentro de la zafra de 1903, no salva la situación crítica de la industria azucarera, que es lo que con gran altura de miras se proponen los Oceros Colegiados. Aquello tardío y devolución rápida, no son las medidas que necesita la agricultura para su salvación. Además, se cree que los precios de la zafra vendida serán casi iguales al de la pasada y que el mercado no mejorará hasta la zafra de 1904, á causa del convenio con Bruselas ó á falta de aceptación de éste, á los recursos compensadores que podría Inglaterra ó al tratado nuestro con los Estados Unidos.

En la mente de nuestros legisladores está, no el prestar un auxilio puntual á la agricultura, sino el tomar una medida eficaz, que pueda salvarla de la crisis que atraviesa y no perjudique al tesoro de la Nación. Para eso hay que darle tiempo al agricultor, de modo que pueda invertir con provecho el auxilio que le facilita el Estado y haga la devolución en plazo cómodo, cuando hayan cesado las causas que motivaron el auxilio, y lo probable es, que no se molieran hasta el año 1904; de modo que la devolución del auxilio no deba ser exigida hasta dicha zafra y bajo las mismas condiciones que se indican en el artículo 3.º del proyecto. Otra razón existe para ello: hemos dicho que en Septiembre de época en que vendrá á facilitarse el auxilio, por mucho que quiera activarse el proyecto, las cepas capaces de ser molidas no necesitarán más cultivo.

¿Puede el agricultor con el bajo precio que probablemente tendrá el azúcar pagar al Estado? De seguro que

GRANDES SASTRERIAS Y CAMISERIAS DE RICARDO DEL ROSAL. BARREIRO LA AURORA. Camisas hilo alforzas, á \$1.25.

CUBA Y AMÉRICA REVISTA ILUSTRADA. DOS EDICIONES.

El próximo domingo, 3 de Agosto, se repartirá la EDICION MENSUAL con una portada en colores, dibujo de L. Románach, un artículo "El Accidente de la Habana", profusamente ilustrado y un estudio sobre Rubens, con doce magníficas reproducciones de sus mejores cuadros y otros muchos materiales.

Chocolates finos LA ESTRELLA. Los más exquisitos y mas solicitados. Se venden en todas partes.—Fábrica: Infanta, 62.

GRAN FABRICA DE PERFUMERIA LA DIAMELA. Fídense los productos de esta fábrica de perfumería. Especialidad en Jabón DIAMELA preparado con HIEL DE VACA. No lo hay mejor para embellecer y conservar el cutis.

LACTO-MARROW. La mas eficaz y científica de todas las Emulsiones. La medicina mas agradable, cuyos resultados en la tisis, anemia, clorosis, raquitismo y en general todas las enfermedades que debilitan al organismo, se comprueban desde que se comienza á tomar.

BALSAMO INDIANO. Remedio eficaz para la pronta cura de HERIDAS, QUEMADURAS Y LLAGAS. De venta en todas las boticas. Depósito en la Droguería de la Viuda de Sarra é Hijo Habana.

M. rtes 5 de agosto de 1902. FUNCION POR TANDAS. A las 8 y 10 KIKIRIKI. A las 9 y 10 POBRE DIABLO. A las 10 y 10 La Trapera.

TEATRO DE ALBISU. GRAN COMPANIA DE ZARZUELA. TANDAS - TANDAS - TANDAS. Precios en la tanda. Grillos 17, 2º y 3º ser. uno \$ 2.00. Palcos 1º y 2º pta. uno 1.25. Logeas con entrada 0.50. Butaca con idem 0.50. Asiento de tertulia con idem 0.35. Idem de paraiso con idem 0.30. Entrada general 0.30. Entrada á tertulia ó paraiso 0.20.

no. A esto se contestará que a ese agricultor no se le debe dar nada y resultaría entonces que a los unos, por no tener el campo en condiciones y a los otros por tenerlo, muy pocos recibirían el auxilio y la medida no resultaría todo lo beneficiosa que los señores Colegiados desean para el país; hay que imitar a Inglaterra y votar un auxilio que resulte verdad y no con un espíritu tan restringido que a nadie auxilia. El señor Sangalli, que juzga las cosas con gran altura y sabe apreciarlas, ha tomado en esta cuestión todo el interés que ella amerita, siendo el autor principal del proyecto. A él con preferencia dirijo estas observaciones, que de considerarse justas, sabrá darles el valiosísimo apoyo de quien, como él, procede siempre con verdadero civismo y absoluta imparcialidad. Por qué no se modifica el artículo 5º dejando al Ejecutivo que fije la forma y fecha de la devolución a las distintas ramas de la agricultura que han de ser auxiliadas? Resultaría el proyecto de aplicación más rápida y todo lo beneficioso que exige la crítica situación del país y desean los señores representantes.

GABRIEL R. HERNÁNDEZ

La carta anterior, que enviamos ayer al Senado con uno de nuestros redactores, el encargado de asistir a las sesiones de aquella Cámara, para que llegase a conocimiento de los señores Senadores a tiempo de poder introducir en el artículo 5º del proyecto de Empréstito las modificaciones que indica el señor Hernández, si así lo creían oportuno los llamados a hacerlo, mereció el apoyo del señor Morúa y otros distinguidos compañeros del Senado por las Villas.

Pero al tratar el señor Morúa de darle lectura y antes de llegar al párrafo en que se justifica plenamente la justicia de la solicitud del señor Hernández, el señor Méndez Capote, pidiendo la palabra para una cuestión de orden, se opuso a que el señor Morúa continuase la lectura del documento, porque "aunque está bien escrito y razonado—dijo el señor Méndez—no debe establecerse el precedente de que cualquier particular se dirija al Senado con alegatos y exposiciones."

Esto cobijó un tanto al señor Morúa, al extremo de que dió por terminada la lectura del documento y no hizo la defensa que se proponía de lo que en él se solicitaba, no obstante considerarlo justo. Apesar de haber sido ya aprobado por el Senado el artículo 5º del proyecto, publicamos hoy la carta del señor Hernández, porque aquélla ha de pasar aún por la Cámara de Representantes y algunos de éstos, si lo cree justo, puede proponer la variación del artículo 5º del proyecto en el sentido que indica nuestro comunicante.

Europa y América

LA MARINA MERCANTE RUSA

Después el Gobierno ruso el oficio de la marina mercante del imperio, ha dado un decreto estableciendo gran número de escuelas de Náutica para alumnos y algunas escuelas para pilotos y capitanes, los cuales completarán sus conocimientos teóricos con largos viajes, ya por los mares, ya por las costas y ríos, por cuenta del Estado. El día primero de julio de 1903 deberán inaugurarse dichas escuelas en San Petersburgo; Bakú, Vladivostok, Kherson, Kertch, y Rostov, siguiendo más adelante otras grandes poblaciones del imperio. Los directores y catequistas de las nuevas escuelas de náutica serán jefes y oficiales de la Armada Imperial.

parece que tan sabia y práctica medida es hija de la iniciativa del gran economista ruso el ministro de Hacienda, M. de Witte.

INGLESSES Y FRANCÉSES

Bajo fingida ironía pretenden ocultar los ingleses, especialmente los marinos, la inquietud que les causa el empeño de los franceses de multiplicar los ejercicios de toda suerte a bordo de sus buques, organizando con alarmante frecuencia grandes maniobras.

Las próximas por el carácter que quiere imprimirseles, recibirán extraordinaria importancia, según lo demuestran los juicios de algunos marinos italianos, que no se reanotan de señalar a la marina francesa como factor que Inglaterra deberá tener muy en cuenta en caso de conflicto.

UN FUEGO A LA INGLESA

La población inglesa de Bangor celebró hace pocos días la mejoría del rey Eduardo de una manera algo exótica, pues para ello se remolcó hasta el centro de la anchura más que hay allí una goleta mercante de mucho tonelaje cargada de petróleo pegándola fuego entonces. Para hacer juego con la goleta incendiada se quemaron grandes montones de leña en todos los puntos elevados de las colinas que rodean a aquel pueblo. Presenciaron tan interesante espectáculo más de 40,000 personas.

LA DEGRADACION DE CRESINI

La Marina militar italiana, ó mejor dicho, el Tribunal Supremo de Guerra y Marina de Italia, acaba de dar una solemne prueba de su empeño por sostener los prestigios del uniforme en la Armada. Hace algún tiempo, un marinero de guerra, Alfredo Cresini, cometió en Spezia cierto acto de insubordinación, por lo cual condenó a prisión el tribunal militar marítimo de aquel puerto. El Supremo se ha conformado con

aquel fallo, y el 29 de Junio se verificó en la misma Spezia el acto imponente y solemne de la degradación del marinero, antes de llevarse a cumplir su condena en la cárcel. La degradación revistió un aspecto lúgubre, notándose en el rostro de todos los asistentes y en el del condenado la intensa emoción que sentían unos y otros.

Miscelánea

Ya hemos apurado las heces del poema "El último amor de Safo", y hemos leído además las observaciones críticas que su lectura ha sugerido á Márquez Sterling.

Por cierto que Márquez alaba la obra con un entusiasmo desacomunado en su frío temperamento, y le señala, en cambio, como á únicos defectos la desnaturalización de carácter de la insignie lealtad, cierto leve rípió, y una antinomia de sentido entre dos sonetos del poema.

En prenda de imparcialidad de fenderemos á la poetisa de estos cargos porque á nuestro juicio no los merece: si Safo resulta falseada no es seguramente por Mercedes Matamoros sino por la leyenda que nos la pinta, con mengua ó no de la verdad histórica, vehementemente, apasionada y poco aprensiva en la elección y calidad de sus amores; el rípió es compañero inseparable de toda poesía un poco larga; y en fin la contradicción que nota Márquez entre dos estrofas no existe, porque el cuarteto

Por tí olvidé cual flores sin esencias Ilusiones de bien que fueron mías y troqué por culpables alegrías lo más bello del alma: la inocencia.

no reza con Faón, cual supone Márquez, sino con el amor carnal á cuya idea está dedicada esa parte de la poesía.

Trocó la inocencia por la lujuria. ¿Qué tiene tal truco de contradictorio con la tentación á que en el otro soneto parece renidirse Safo solicitada por una bacante? Ni esto ni otros extremos de liviandad se oponen á que Safo antes de descomulgada fuera inocente.

Descartada la acusación de Márquez, y para decir de una vez todo lo bueno que se nos ocurre de la autora y su obra, no vacilemos en adelantar que Mercedes Matamoros maneja con facilidad el lenguaje poético, atenta muy rara vez contra las leyes del oído, y tiene momentos inspirados y á las veces una expresión de deliciosa ternura. Hasta aquí las concesiones.

Dicho lo bueno, expongamos lo malo. Por de pronto el personaje y el asunto, cuya escabrosidad es tal que parece inasequible á una señorita. Safo tiene tremenda fama; cuanto se relaciona con ella es delicado de tocar. Ni aun su parentela se exime de esta contaminación libidinosa, pues hermanos tuvo un nombre se descomulgó impronunciable.

Acaso es una prueba de talento abordar ese tema y desarrollarlo sin grave alarma del pudor; pero por desgracia desde el primer soneto hasta el último abundan, unos por antibología y otros por designio del poeta, en expresiones é imágenes capaces de ruborizar á un cobero de Estanillo.

Quando en el comienzo del poema dice Safo á Faón: ¡Vengo á ofrecerte mi mayor tesoro! ¡Vengo á brindarte mi glorioso encanto!

no queda uno tranquilo hasta que en otro cuarteto determina Safo la especie del objeto brindado: su lira de oro.

Tampoco nos gusta un poema hecho en sonetos. Esta clase de composiciones, no se presta á la fidez de una narración poética. Su textura forzada obliga á cortar las ideas siempre, y á diluir las en otras ocasiones cuando acaso cobraban mayor brío, valiéndose para expresarlas de estancias más concisas.

He aquí en resumen la forma cortada que ha adoptado, por mor de la sonetería, Mercedes Matamoros:

I. Safo ofrece á Faón su lira de oro. Digamos de paso que el verso "Es mi lira la dulce lira de oro"

pero al fin, ni aun pronunciando diórnena cristianamente. II. Safo, habiendo perdido á un abuela, se ofrece como modelo de hermosura.

En el primer verso de este segundo soneto se le ha ido el santo al cielo á la señorita Matamoros porque hace decir á Safo:

Tengo el color de golondrina oscura Y safo era blanca y las golondrinas son perfectamente negras. De modo que ó la poetisa ha confundido á su heroína con Quintín Banderas ó no ha visto en su vida una golondrina y les llama oscuras por el recuerdo de la rima de Bequer.

Volverá las oscuras golondrinas. Estos animalitos tienen blanca la pechuga; pero si ha querido tomarse la pechuga como punto de comparación ¿á qué hablar de la oscuridad del pájaro?

El último terceto es muy malo y aún hay quien diga que no soy hermosa (Pésimamente acentuado) Oh ven y en este amor que á tí me entrega tú serás el Placer y yo El Delirio ¡El Delirio!

III. La declaración. Hay en él un verso imposible Veo en el clavel tu labio purpurino No sobran más que dos sílabas. En efecto quiten ustedes la primera palabra y resultará un endecasílabo perfecto.

En los sonetos siguientes cuya crítica detallada nos llevaría de demasiado lejos, Safo incita á Faón; le afea sus traiciones amorosas; quiere morder las mejillas de su rival Oloé "con el úcar de sus dientes incisivos;" (ni los caninos ni los molares entran en juego) brida en su regazo un nido para los bucles y labios de su amante, recuerda una orgía, y torna á sus celos porque también Faón torna á las andadas, alaba sus propias trenzas, hace trizas un pañuelo, recuerdo de amor; (por cierto que estas trizas están consonantadas con risas!!); hace á Friné confidencias sobre los besos de Faón y así sigue hasta que se tira de la roca de Leucades.

Hay dos sonetos Invitación y La Bestia, que son bonitos; pero de una sensualidad feroz. En suma: un poema que no lo es, cuyas piezas andan sueltas por la premiosidad métrica que se ha impuesto la autora; abundante en incorrecciones y digno de anunciarse como ciertos espectáculos de feria ó como las conferencias de Fray Gonzalo: Para hombres solos.

Los obreros de la nueva Planta Eléctrica. El que suscribe, cubano de nacimiento, vecino de la calle de las Animas n.º 120 (altos) y auxiliar del Sr. ingeniero jefe de los trabajos que realiza la "Nueva Compañía de Electricidad de Cuba", afirma: que de los obreros que trabajan en la actualidad por cuenta de dicha Empresa, el ochenta por ciento son cubanos nativos, como lo comprueba la relación siguiente:

- D. Rogelio González... Cubano
... Jesús Garofa...
... Luis Caní...
... Federico Garofa...
... Santiago Garofa...
... José Alvarez López...
... José Freire... Español
... Bernardo Calderón... Cubano
... Lorenzo O'Halloran...
... Angel B. arco...
... Milse Williams... Americano
... Frank O'Siel...
... Justo Rodríguez... Cubano
... Ednardo Cambranas...
... Enlago Tapia...
... Juan Albelo...
... Marcelino Cambranas...
... Julio D'Heas...
... M. Manuel González...
... Juan Sánchez...
... Alejandro Nájera...
... Manuel Reyes...
... Jesús Vidal... Español
... Rosendo Montero...
... Manuel Pente...
Habana, Agosto 4 de 1902.—Firmado, Aurelio Pagés.

ASUNTOS VARIOS

EL EMPRESTITO TERRE. En la última sesión que celebró el comité gestor del partido Unión Patriótica, de Finar del Río, se acordó unánimemente apoyar el empréstito que quiere llevar á cabo el Secretario de Agricultura para facilitar recursos á los hacendados que lo necesitan, á objeto de favorecer los trabajos de la zafra próxima.

Ha entendido el Comité, y con él la totalidad de los afiliados, que es de urgente necesidad acudir en socorro de los plantadores de caña, que no tienen recursos para atender á los gastos que ocasiona la asistencia del fruto; porque con esta medida se consigue salvar parte no escasa de nuestra producción azucarera.

EMILIO DEL JUNCO. En la edición de la tarde de ayer incluímos entre los concurrentes á las centenas del señor Angel Owyey, á don Enrique del Junco, cuando el que habia concurrido era el señor Emilio del Junco. Subsanamos este error. El señor don Enrique es el actual Magistrado de la Audiencia de Matanzas, y el señor don Emilio, nuestro estimado amigo particular, es el Secretario del partido Unión Democrática.

ALZADA RESUELTA. Con motivo de apelación entablada por la Comisión de Amillaramiento, contra acuerdo de la Junta de Zona de la Habana, la Secretaría de Hacienda ha resuelto conforme con la Junta que las casas calle de Empeadrado número 30 y 32, deben tributar con arreglo al contrato de arrendamiento, exhibido por la propietaria.

ELECCIONES NULAS. Como resultado de la investigación practicada por el Superintendente provincial de Santa Clara, se han declarado ilegales las elecciones de directores escolares del distrito de Remedios, verificándose aquellas nuevamente el día 25 del actual.

NOMBRIENTOS. Por la Dirección General de Correos y Telégrafos se han hecho los siguientes nombramientos: Administrador de Correos de Santa Clara, don Julio A. Dominguez. Idem de Cienfuegos, don Ruperto Pina. Jefe de Línea de la provincia, don Juan Bravo y don José Joaquín Sánchez.

LIBERACION. La Secretaría de Hacienda ha acordado la liberación de las casas calles del Obispo número 43, División número 31, y Venus número 93, en Gáncabaco, reclamadas por doña Asunción Santos Oliver, y Ocería número 91, en dicha villa, á virtud de instancia de doña Dolores Vargas.

LA CAUSA DE CORREOS. El Secretario de Justicia ha trasladado al Presidente de la Audiencia de la Habana, para informe, un oficio de la Legación de los Estados Unidos, pidiendo se den las ordenes oportunas para que se entreguen á Mr. Frank Steinhart los autos del proceso conocido por la "Causa de Correos."

NOTARIA TRASLADADA. El Ldo. don Alfredo Villagelí, nos participa el traslado de su Notaría á la casa número 52 de la calle de Omba.

CIRCULO PROFESIONAL. Se cita por este medio á todos los socios para la Asamblea general extraordinaria que habrá de celebrarse á las ocho de la noche del miércoles 6 del corriente, en su local, Aguilá 18, para tratar de la fusión con el Ateneo de la Habana.

José P. Alacán. Secretario.

COMISION. En la Asamblea de revolucionarios celebrada el domingo en el teatro Cuba, se nombró la siguiente Comisión, que se entrevistará con el Presidente de la República para tratar respecto al pago del Ejército y pedirle que facilite el eceso de los revolucionarios á los puestos públicos: Señor don Salvador Cisneros, generales Quintín Banderas y Silverio Sánchez Figueras y señores don Armando André, don José Inés Garofa, don Erasmo González, don José Villa y don Gustavo Alberdi.

LOS BOMBEROS DE PINAR DEL RIO. El 15 de Agosto, día en que la Iglesia y el pueblo católico celebran la fiesta de Nuestra Señora de la Anunciación, es el destinado para el cuerpo de Bomberos de Pinar del Río, para la bendición de la bandera del mismo. Con ese motivo se juntará una parada y paseo militar por la población. Y en ese día estrenará la Escuadra de gastadores el nuevo traje.

DERRUMBES EN CárDENAS. Se ha derrumbado una pared, de unos veinte varas de largo, de la calle que da á la calle de Laborde, del símil de los señores Luriá, Freire y Compañía, en Cárdenas.

Atribúyese el suceso á la acción del agua, filtrada lentamente en la pared. Se espera la llegada del señor Miguel Luriá, que de un día á otro debe regresar de los Estados Unidos, para emprender las obras necesarias de reparación en la pared citada.

LA ZAFRA EN CIENFUEGOS. El día 1º había almacenados en Cienfuegos 130.470 sacos de azúcar: The Cienfuegos Coal Co. 11 840 Oacicedo y Compañía... 3 310 Terry... 9 347 Hartasánchez, Oardona y Compañía... 7 000 Avilés... 18 536 N. Castaño... 49 939 Fowler... 30 498 Total... 130.470

En igual fecha de los años que á continuación se expresan habia almacenado las siguientes cantidades: 1901. 37.211; 1900. 22.678; 1899. 35.937 1898. 82.617.

LA ALCALDIA DE PLACETAS. Con carácter de interino se ha hecho cargo de la Alcaldía Municipal de Placetas el señor don Pio Osmeje, y han presentado las renuncias de sus cargos el Alcalde propietario señor don Alberto Rojas y dos Concejales.

TRANVIA ELÉCTRICO. Dice la Unión, de Güines, del día 2: Los ingenieros de la Empresa Tranvía Eléctrica que entrán á Marie, Gaensley, Mariens, Santa María del Rosario y Güines con la Habana, estuvieron en ésta á principios de la semana, después de explorar los lugares por donde se tenderán las paralelas.

Según nuestras noticias, la vía eléctrica no se construirá ni sobre ni al lado de la carretera que nos une con la Habana, más bien seguirá el curso del llamado Camino viejo de la Habana, que, como sabemos, arranca de la parte N. O. de la población; por La Julia salvan los promontorios de Cañada y se aproxima á San José de las Lajas por las llanuras de El Cármen, dirección E. de las lomas El Guajeño.

Habrá doble vía, para ida y vuelta, y convergerá á menudo con la carretera, donde indudablemente se establecerán los paraderos. De Güines á la Habana se hará el viaje en 45 minutos y ostará cincuenta centavos. Igual ocurrirá de la Habana á Güines. Los viajes se rendirán cada vez que haya carros llenos de pasaje ó mercancías.

Movimiento Marítimo

EL MARTINIQUE. Esta mañana entró en puerto procedente de Cayo Hueso el vapor americano "Martínique" con carga y pasajeros.

EL LEON XIII. Para Barcelona y escalas salió ayer tarde el vapor español "León XIII" con carga y pasajeros.

EL TRY. El vapor noruego de este nombre salió ayer para Tampico.

LA OTIS. La goleta americana "Otis" salió hoy para Paucagua.

EL FRANCISCO. Ayer salió para Matanzas el vapor español "Francisco" con carga de tránsito.

EL SENECA. Para New York salió ayer tarde el vapor americano "Seneca" llevando carga y pasajeros.

EL HAVANA. El vapor americano "Havana" salió ayer para Veracruz y escalas, con carga y pasajeros.

EL OTANES. El vapor español de este nombre salió ayer para Veracruz.

ESTADOS UNIDOS

Servicio de la Prensa Asociada De anoche Washington, Agosto 4. NEGOCIACIONES

Los representantes de Colombia y Nicaragua, cerca del gobierno de los Estados Unidos, han entablado unas negociaciones para restablecer la buena armonía entre ambas repúblicas.

De hoy Lisboa, Agosto 5. TERREMOTO

Hubo ayer un violento temblor de tierra en Leiria, en la región montañesa, al norte de esta capital.

Panamá, Agosto 5. LOS REVOLUCIONARIOS DERROTADOS

El general Salazar, comandante de esta plaza, recibió anoche un telegrama de San Carlos, participándole que algunos oficiales revolucionarios pasaron en precipitada fuga por dicho punto en la tarde de ayer, y anunciaron que las fuerzas del general Herrera habían sido completamente derrotadas en Aguas Dulces. Se está aguardando la confirmación de esta noticia.

Por otra parte, un prisionero hecho por los liberales y que logró escaparse, participa que muchos revolucionarios se han pasado á las fuerzas del gobierno.

Kiel, Agosto 5. EL KAISER DE VIAJE

En la mañana de hoy salió de este puerto el Emperador Guillermo, que se dirige hacia el golfo de Flandria para presenciar las grandes maniobras de la escuadra rusa.

Berlín, Agosto 5. GUILLERMO Y EL DESARME

Aun cuando el Emperador Guillermo considera utópica, en vista de la actual situación de Europa, la idea sugerida por el rey de Italia, relativa á una reducción en las fuerzas armadas de todas las naciones, está firmemente determinado á apoyarla, á fin de que no se diga que su oposición ha sido causa de que no se llevara á efecto dicha proposición.

Londres, Agosto 5. INTRIGAS EN EL SERRALLO

Según telegrama de Constantinopla, al "Daily Chronicle", han sido presos, bajo la acusación de estar conspirando con el partido conocido por "Jovan Turquia," los príncipes Rashad, heredero aparente y Djmal, heredero presuntivo del trono.

SANGRE POR AGUA. Los vecinos de los pueblos de las cercanías de Devanich, Transilvania, que se disputaban la propiedad de un manual situado entre ambos pueblos, estuvieron un sangriento combate, en el cual murieron sesenta.

Panamá, Agosto 5. CAÑONERO "BOCAYA."

El cañonero "Bocaya", por cuya suerte se toma, salió de este puerto el día 29 del pasado, con trescientos hombres de refuerzo para el general Bertí; pero fué atacado en el camino por los buques revolucionarios, que le obligaron á variar de rumbo y desde entonces nada se sabe de él.

Su timón, que estaba descompuesto, se reparó rápidamente antes de su salida, y teme el general Salazar que no haya sido bien hecha la composición y que privado de su gobernalle dicho cañonero, se haya perdido ó ande al garete.

INFRTUOSA TENTATIVA. El cañonero "Chucuil" que salió de este puerto con pertrechos para el general Bertí, tuvo que regresar con ellos por hallarse el puerto de Aguadulce en poder de los revolucionarios.

Berlín, Agosto 5. SIN IMPORTANCIA

La prensa y círculos políticos no dan importancia alguna á la conferencia que va á celebrar el Emperador Guillermo con el Czar de Rusia.

París, Agosto 5. A LA FUERZA

Las monjas de dos colegios situados en dos pueblitos cercanos á Chambéry, rehusaron abrir las puertas á la policía, la cual las rompió, huyendo las religiosas.

Londres, Agosto 5. EL REY

El rey Eduardo ha subido y baja de las escaleras de su cámara sin ayuda alguna.

Nueva York, Agosto 5. EL MORRO CASTLE

Procedente de la Habana ha llegado el vapor "Morro Castle" de la línea de Ward.

Lisboa, Agosto 5. TEMBLORES DE TIERRA

Se han sentido también temblores de tierra en la costa central de Portugal, que afortunadamente no han causado daño alguno.

Manila, Agosto 5. EL COLEERA

Desde que se inició la epidemia han ocurrido 21,403 casos de cólera y de ellos 16,105 han sido fatales.

Créese que han ocurrido muchos más casos de los cuales no se ha dado cuenta.

Roma, Agosto 5. EL VATICANO Y FRANCIA

El Vaticano considera gravísima la situación de Francia como consecuencia del cierre de las escuelas de las congregaciones religiosas, y como se cree que Mr. Combes proyecta denunciar el concordato, varios cardenales abogan por que se efectúe inmediatamente la ruptura de relaciones con Francia.

Port-au-Prince, Agosto 5. DESLEALTAD

Las fuerzas que envió el gobierno para intimar la rendición del pueblo Petit Gave, se ha sublevado en favor del general Firmin.

NECROLOGIA

Han fallecido: En Oárdenas, don José María Barreto, Alcaide que fué del pueblo de Reocreo en los comienzos de la intervención americana;

En Sagua, señora Concepción Acaña de Osraballo; señora Juana Núñez, viuda de Roque, y En Puerto Príncipe, señorita María de Quesada y Agramonte.

MERCADO MONETARIO

CASAS DE CAMBIO. Plata española... de 704 á 704 V. Calcuta... de 754 á 754 V. Billet de B. Español... de 5 á 5 1/2 V. Oro americano contra español... de 84 á 84 1/2 P. Oro americano contra plata española... á 41 P. Centenes... á 6.88 plata. En cantidades... á 6.90 plata. Luces... á 5.48 plata. En cantidades... á 5.50 plata. El plato americano... á 1-11 V. Plata española... Habana, Agosto 5 de 1902.

Espectáculos

Gran Teatro Payret—Compañía de butos—Función corrida—A las ocho—Lola la despatalladora y Plaga de Sobrinos.

Teatro Albizu—Gran Compañía de Zarzuela—Función por tardes.—A las 8:10: Ki Ki Ki—A las 9:10: Pobre Diablo—A las 10:10: La Trayera—El miércoles 6 estreno de la bonita zarzuela La Masovera Roja, y el jueves 7 el de la preciosa revista Amasadora Libre.

Salón-Teatro Alhambra.—A las 8:15: Del Melicón á Atrás.—A las 9:10: Cuba en el año 2000.—A las 10:15: El Negocio de Toribio.—Y en los intermedios bailes.

Terrenos del Almendares—Premio de Verano—Primera serie—Jueves 7 gran match entre los plus Feita y Habanista—A las tres de la tarde.

Hipódromo de Buenavista—El miércoles 6 a las 4 de la tarde.—12ª carrera de la temporada de verano.—Preparase un interesante programa.—Funcionará la mata y el Book americano—Se venderán bolitos por el caballo "ganados" y por el que llegue segundo—Trenes cada media hora—Señoras gratis. Exposición Imperial—Desde el lunes 4 de Agosto al domingo 10 cincuenta asombrosas vistas de la Exposición de París—Entrada 10 centavos—Galileo núm. 116

COMUNICADOS

CENTRO ASTURIANO

SECCION DE INSTRUCCION SECRETARIA. Dedicamos autorizada esta Sección por la Junta Directiva, para disponer la apertura del nuevo curso escolar de 1902 á 1903, ha dispuesto efectuar el día 12 de septiembre próximo, quedando por tal motivo abierta la matrícula para ingresar en las clases de este Centro desde el día 19 de agosto, en la Secretaría de esta Sección, todos los días hábiles de 7 á 9 de la noche.

Las asignaturas que se explican en el mencionado curso, según el plan de enseñanza del mismo son las siguientes: Lectura—Escritura—Aritmética (ter curso)—Gramática (1º y 2º curso)—Aritmética y Algebra—Aritmética Mercantil y Teoría de Libros—Geografía e Historia—Francés e Inglés (1º y 2º curso para adultos)—Idem (1º y 2º curso para niños)—Lectura y Escritura superior—Dibujo Lineal, Natural y de Adorno—Taqüigrafía y Escritura en máquina—Corte y confección de labores—Solfes y piano para señoras y varones.

Para ser matriculado como alumno en estas asignaturas, serán requisitos indispensables, siempre que el interesado sea mayor de 14 años.

1º El del padre ó hermano para los menores de 14 años.

2º La presentación del recibo escolar, siempre que el interesado sea mayor de 14 años.

3º La presentación del interesado según previene el inciso 6º del artículo 25 del Reglamento de esta Sección; quedando sujeto al abono de la matrícula de 4 to que previenen los incisos 15, 22, 37 y 49 del citado artículo 25.

Lo que se hace público por este medio para general conocimiento de los señores asociados.

Habana Julio 29 de 1902.—El Secretario de la Sección, Juan A. García. c 1911 8a-30 8d-31

Parroquia del Cerro. En la fiesta del Salvador que se celebrará el 6 del actual en esta Parroquia, predicará el P. González, El Párrico, L. Marrero. 6141 2a-4 2d-5

ASOCIACION DE LA HABANA

DEPENDIENTES DEL COMERCIO DE LA HABANA SECCION DE INSTRUCCION SECRETARIA. Desde esta fecha queda abierta la matrícula para el curso de 1902 á 1903 para las asignaturas de Lectura, Escritura, Aritmética mercantil, Teoría de Libros, Gramática castellana, Inglés ter. y 2º curso, Dibujo lineal, Taqüigrafía, Geografía, Historia, Dibujo natural y adorno.

Las matrículas se expedirán en esta Secretaría todos los días hábiles de 7 á 9 de la noche, previa exhibición del recibo de la cuota social del mes en que se solicita. Las clases darán principio el lunes 4 de Agosto. Lo que se hace público por este medio para general conocimiento.—Habana 15 de Agosto de 1902.—El Secretario Interino, Domingo Chás. 6036 5a-1

Pídase EN DROGUERIAS Y BOTICAS LA CURATIVA, VIGORIZANTE Y RECONSTITUYENTE Emulsión Creosotada de Rabell

ENTRE PAGINAS

Una hoja de mi Almanaque

Agosto 5 Martes GIBRALTAR

Si no hubiese contratas, la monotonía sería desahogada. Egiptas en estas páginas hechas históricas, personajes célebres, momentos grandiosos, ligando a la patria, no cabe prescindir del adverbio.

Tal sucede con el de hoy: la capitalización de Gibraltar, efectuada el 5 de Agosto de 1704. Averso es el hecho, y no obstante, lleno de gloria para las armas españolas, porque un puñado de hombres llevó a cabo la defensa de la plaza, que desde esa infanzada fecha dejó de ser española.

Gobernaba a Gibraltar el sargento mayor de batallá, D. Diego de Salinas, y solo tenía a sus órdenes 80 hombres; número escaso, pero no quiso aumentar, a pesar de las peticiones que se le hicieron, el capitán general de Andalucía, Marqués de Villadarias.

Conociendo la exigüidad de los defensores de la plaza, presentóse frente a ella, el 1º de Agosto, la poderosa armada escocesa inglesa, con 9,000 hombres de desembarco. Esfórzaronse frente al peñón 30 navíos y varios bombarderos, y a las intenciones de rendición hechas, respondió negativamente el gobernador. Y para poderse defender reunió hasta 400 hombres de las tropas de la plaza, pero nadie puede decirnos que no lo hubiese sido si el hecho del farmacéutico se hubiera resignado imprudentemente a tomar sus propias drogas.

Después de todo reconocí que el sistema no era infalible, porque, volviendo a mi apendicitis, el espíritu en cuestión no me proporcionó ningún alivio. Dos días transcurrieron así, con la cabeza pesada y las piernas blandas; después, repentinamente, sentí un dolor espantoso, abominable, en el lado derecho del vientre, con sabor frío y abundante al mismo tiempo, y descomposición completa del semblante, que se vuelve livido; es lo que se llama "la facies de la apendicitis, y es respondiendo de que no es broma."

Naturalmente, se va a buscar a toda prisa al médico, el cual llega, os ausculta, os palpa, os da con dos dedos golpeos muy secos en la parte enferma, y luego, así que os ha hecho algunas preguntas, os dice con acento de tranquilidad e indiferencia: —Bueno, pues no hay error posible; tenemos un "asomo" de apendicitis...

UN CASO DE APENDICITIS (1)

En materia de apendicitis es ya casi superfluo solicitar intervención de los médicos. La enfermedad es tan conocida que todo el mundo puede hablar de ella científicamente. No hay familia en la que no haya ocurrido algún caso, a menos sin embargo de que se trate de personas absolutamente refractarias a la vida. Esta enfermedad es, en efecto, extremadamente distinguida. Sobre todo hace cinco ó seis años estaba en plena voga. Fue entonces cuando yo la tuve, y de ella conservo algunas impresiones que nada tienen de confidenciales y que me permiten ahora aportar mi modesta contribución personal a las innumerables consultas que en todo el mundo han provocado la dolencia del rey Eduardo VII.

He leído, en primer término, que la apendicitis es una cosa que vosotros la esperéis. Oírlo es que nunca se espera ninguna enfermedad, pero es inexacto pretender que la apendicitis está desprovista por completo del sentido de las conveniencias. En lo que me concierne, por lo menos, he querido anunciar con algunos días de anticipación, y no soy tan presuntuoso que crea que se ha dignado hacer una excepción en favor mío. Los síntomas comenzaron un día que comencé la imprudencia de asistir a una sesión de la Cámara de los Diputados. Salí de aquel sitio con un dolor de cabeza bastante fuerte y con alguna pesadumbre en las piernas. Me figuré que aquello desaparecería al aire libre y vine a pie hasta el establecimiento de Durand, donde tomé un aperitivo.

No es eso lo más indicado cuando uno no se encuentra bien, lo sé (1) Hemos traducido este artículo, escrito para La Figaro de París por uno de los periodistas más brillantes de Francia, seguros de que será leído con interés en la Habana, y seguros también de que tanto los profanos como los profesionales podrán sacar de su lectura alguna provecho; quizás los segundos más que los otros.....

FOLLETIN 10

LA MARTIR DEL HOGAR

Novela escrita en inglés. POR CARLOTA M. BRAEME

(Esta novela, publicada por la casa editorial Mauret, se vende en la "Moderna Poesía", Obispo número 185.)

Durante aquel tiempo hizo los mayores esfuerzos para conquistarse un afecto. Él le daba a entender pasivamente que era imposible renovar una pasión que no había existido. —¿Cuando conozca por completo la verdad—se decía ella—estaré pronta a morir!

Jamás madre alguna tuvo hija más devota que Angela durante aquel período de prueba. Las invitaciones fluían sobre ellas, pero lady Laura tenía que declinarlas por motivo de su salud, y Angela por no dejar sola a su madre. El capitán era el único miembro de la familia que frecuentaba la sociedad, y siempre calurosamente acogido. Llegó bien pronto a ser tan popular en Niza como en Londres, y se le concedía por tener una mujer deliciosa y enferma.

—¿Una triste compañía! Una constante inquietud!—decían las señoras;

perfectamente; pero me acordaba de haber presenciado en Marsella un fenómeno raro, cuando allí se presentó, en 1881, el cólera. Había entonces en aquella ciudad un excelente farmacéutico apellidado Grasso, que había inventado un específico maravilloso contra el cólera. Era una mezcla de la que bastaba tomar algunas gotas para desembarazarse en seguida del terrible mal. El elixir se vendía admirablemente, y la farmacia había brillante negocio, lo cual permitía al bueno de Grasso pasar los días enteros en el café jugando al dominó y bebiendo becks.

Un día, sin embargo, fueron a buscarle para un caso gravísimo y se vio forzado, aunque refunfuñado, a abandonar la partida de dominó y regresar a su casa. A la mitad del camino fué sorprendido por un ataque de cólera, porque este azote, más todavía que la apendicitis, se os presenta sin previo aviso. Naturalmente, se acudió en socorro de Grasso y se quiso transportarle con la mayor rapidez a su casa. Entonces, ó nunca, se presentaba la oportunidad de ensayar el famoso elixir.

—¿Que me lleven de nuevo al café!—gritaba.—¿Quiero volver al café! —Pero eso sería un locura!—se le respondió.—¿A donde hay que ir es a la farmacia, para que toméis vuestro elixir.

—¡Jamás!—exclamaba Grasso con mayor violencia.—¿Lo que me conviene es yo bien. ¡Volvamos al café, repito!

Hubo que hacer lo que quería. Se le llevó al café, donde continuó bebiendo becks; y el hecho es que no se murió. Convengamos en que su cólera no debía ser muy grave, pero nadie puede decirnos que no lo hubiese sido si el hecho del farmacéutico se hubiera resignado imprudentemente a tomar sus propias drogas. Después de todo reconocí que el sistema no era infalible, porque, volviendo a mi apendicitis, el espíritu en cuestión no me proporcionó ningún alivio.

Después de todo reconocí que el sistema no era infalible, porque, volviendo a mi apendicitis, el espíritu en cuestión no me proporcionó ningún alivio. Dos días transcurrieron así, con la cabeza pesada y las piernas blandas; después, repentinamente, sentí un dolor espantoso, abominable, en el lado derecho del vientre, con sabor frío y abundante al mismo tiempo, y descomposición completa del semblante, que se vuelve livido; es lo que se llama "la facies de la apendicitis, y es respondiendo de que no es broma."

Naturalmente, se va a buscar a toda prisa al médico, el cual llega, os ausculta, os palpa, os da con dos dedos golpeos muy secos en la parte enferma, y luego, así que os ha hecho algunas preguntas, os dice con acento de tranquilidad e indiferencia: —Bueno, pues no hay error posible; tenemos un "asomo" de apendicitis...

¡Horados y excelentes médicos! Nos burlamos de ellos cuando estamos sanos, pero en cuanto nos sentimos indispuestos, con qué alegría recibimos sus visitas y cómo los agradecemos esos discretos eufemismos que encubren para tranquilizarlos! Después supe que mi apendicitis era de las más caracterizadas y que hubo un momento en que provocabo inquietudes en el ánimo del doctor..... Pero yo me atrevo, en cuanto a mí, al "asomo," que me causaba la impresión de una cosa sencillísima, muy dulce y muy benigna. Y por más que se me aplicaba hielo, se me ponían ventosas, se me daban botones de fuego y se me obligaba a permanecer inmóvil en el lecho durante días y durante semanas, yo estaba lleno de confianza, curado de antemano por la frase intolal del médico, y sin llegar a persuadirme de que un "asomo" de apendicitis padecía ofrecer el menor peligro. Esto prueba que es quizá tan importante el saber hablar a los enfermos como el saber asistirlos, y que en toda enfermedad grave es el estado moral el que se necesita curar antes de ocuparse en el estado físico.

Así y todo yo estaba enfermo cuando y cinco días, y nadie me asegura que el querido "asomo" no reaparezca el día menos pensado. Porque ya que doy aquí una consulta debo completarla diciendo que no se me operó. Se sabe que hay dos escuelas: unas quieren que se opere en caliente y otras quieren que se opere en frío. Era cuando a mí, no he sido operado ni en frío ni en caliente, lo que cuando se puede hacer me parece que es la mejor de las escuelas. El día que se me escribió acerca de la enfermedad del Rey de Inglaterra, veo que casi todos los médicos están conformes en afirmar que la apendicitis es una enfermedad de repetición. El que la tuvo volverá a tenerla. Es un precepto que parece admitido por la Facultad.

Mas, ¿qué es lo que puede saber acerca de eso la Facultad! Por respetuosos que seamos de sus decisiones, y aun de sus pronósticos, tenemos que reconocer que la apendicitis, aunque no sea, como se ha pretendido, de fecha reciente, es sin embargo una de las enfermedades sobre las que la Medicina está menos documentada. Parece desde luego muy extraordinario que pueda existir en este admirable mecanismo que se llama el cuerpo humano, un órgano, por así decirlo, que sea que no sirva absolutamente para nada. La naturaleza, por lo general, no hace nada en vano, y sus efectos más pequeños tienen una causa. Pero ¿qué causa! Es lo que nadie sabe con exactitud, y quizá no hay que apendicitis que tengan el mismo ori-

gen. ¿Cómo sería posible, entonces, someterlos a un tratamiento idéntico! La observación me parece que es de sentido común, si no de sentido científico. Era antes lo corriente atribuir esas enfermedades intestinales a la irregularidad del régimen alimenticio, a un desorden completo en las horas de las comidas, al exceso de fatiga, a todas las pequeñas miserias, en una palabra, a que nos hallamos sujetos en la vida de París, y sobre todo en la vida del periodismo. Así fué como, por lo que a mí toca, me expliqué mi apendicitis, y muy dócilmente seguía desde entonces un régimen más regular. Pero un día ocurrió el hecho verdaderamente desconcertante de que uno de mis amigos que estaba sometido desde hacía dos meses al régimen lácteo, fué atacado, él también, de la apendicitis. No se podía, por tanto, reprocharle ni irregularidad ni exceso en la alimentación. Se le operó y está hoy perfectamente curado.

De todo eso deduzco que, como es due en el lenguaje forzoso, se trate de una cuestión de especie, y que sería un atrevimiento el apreciar, sobre todo, el orar uniformemente un mal que lleva el mismo nombre para todo el mundo, pero que según sea el temperamento es tan variable en sus orígenes, en sus desenvolvimientos y en sus consecuencias. Tal apendicitis, de una naturaleza determinada, será peligrosa para los unos é insignificante para los otros. En medicina debe considerarse siempre, al mismo tiempo que el mal, el medio en que se desarrolla y el organismo a que afecta. Es lo que parecía indicar uno de nuestros grandes médicos cuando se negaba a apreciar a distancia y sobre indicaciones generales la enfermedad del rey Eduardo. Es también lo que se desprende de la máxima, tan profunda como exacta, formulada un día por uno de los maestros de la ciencia, el cual, para apartar a sus discípulos de principios excesivamente absolutos en materia de tratamiento, les decía, al comenzar el curso: "Señores, no hay enfermedades; no hay más que enfermos!".....

LE PASSANT.

Relato de una superviviente de la catástrofe del Montpelé

(Continúa)

Entonces la gente corrió otra vez a observar el mar. La noticia fué comprobada en su certeza. Allí lejos en la punta donde se distinguían siempre los trianglos y cubiertos del ingenio, todo había desaparecido. Si solamente se destacaba la chimenea erguida como el mástil de un buque sumergido, dibujándose sobre un fondo de humo blanco que seguía el curso del río. Los de-

talles horribles iban llegando uno tras de otro. Un joven conocido nuestro me contó que él pasaba en su bote, delante del ingenio Guerin, cuando de súbito vió el flanco de la montaña abrirse y dar paso a un río de todo inundado y humeante. El joven saltó fuera de su bote y ganó la orilla a nadando, gritando a las gentes: "¡Huid, huid pronto!" Los desgraciados no comprendían nada y durante aquel minuto decisivo el bote abandonado fué volado por una ola de fango volcánico.

La terrible avalancha, en menos de un segundo había llegado desde la montaña al mar, después de haber atravesado y sumergido toda la línea arrocera de los Guerin. Mr. Eugenio Guerin hijo, y su esposa trataron de alcanzar el yacaré que tenían preparado, mas no llegaron a tiempo. Sólo el padre que hoy por el lado de Fonds Coré en lugar de dirigirse a la costa, pudo salvarse, debiendo la vida a esta circunstancia.

Unas ciento cincuenta personas, entre las cuales había muchos curiosos, hallaron la muerte en la catástrofe del ingenio Guerin; unos quedaron enterrados en lava ardiente, otros se ahogaron en el movimiento extraordinario y brusco que hizo el mar. Los dos yacares del ingenio que se hallaban a cien metros de la orilla fueron volcados y tragados por el oleaje espantoso que se produjo. La emoción llegó a su colmo. Algunas familias partieron para Santa Lucía. Otras buscaron refugio en las alturas vecinas llamadas Morne d'Orange, Quartier Monsieur, Cronvillant. Entonces la población aterrada pudo serolarse de los hechos. La comisión científica nombrada por el Gobernador, declaró que el peor momento de peligro ya había pasado, por que la lava ya se había abierto un camino de salida, y por lo tanto el peligro estaba contrariado. Uno de los miembros de la comisión aseguró que la ciudad de San Pedro se hallaba más segura con respecto al Montpelé que Nápoles con respecto al Vesuvio.

A pesar de tan bellos discursos, muchos vecinos aún tenían miedo y el llegar la noche creció el terror, porque la población entera quedó a oscuras. La luz eléctrica no funcionaba, a causa de las perturbaciones eléctricas que que provocaban del volcán.

Hacia media noche la gente iba por la calle con faroles, gritando:—"El río del fuerte se desbordó; sálvense los que pueden!" Nueva alarma. El Roxelane se desbordó en plena ciudad. Los vecinos de aquellos barrios desolados salieron a casa. Esta vez la noticia era falsa. Los que la propalaron serían bromistas de mal género.

El martes 6 de Mayo, los periódicos insertaron el juicio optimista de los miembros de la comisión científica, y muchas familias que estaban dispuestas a abandonar la Martinica se tranquilizaron, creyendo que en realidad

había cesado el peligro. Mientras tanto el enorme penacho de humo que observé el día de la montaña estaba más sombrío y espesa, que nunca. Día y noche se oían detonaciones sordas que muchos creían una vez amanzadora del volcán.

En tal día corrí un hecho íntimo, sin importancia, pero que me causó una impresión profunda. Yo me sentía morir de espanto; y mi hermano menor, más seguro de sí mismo, se burlaba de mis terrores que él creía exagerados. Sobre el piano cubierto de ceniza escribí con el dedo las palabras proféticas de Daniel en el festín de Baltasar, *Mene, Thecel, Phares*, que quedaron marcadas allí. Después, riéndome de mis temores, dije:—"¿Tú no tienes para qué asustarte; no te morirás por eso." ¡Ay de mí el pobre muchacho no podía darse cuenta de que pronunciaba su propia sentencia y la de toda la ciudad.

Por la tarde mi familia se desdolió a abandonar la población de San Pedro, por temor a los temblores de tierra y para salir de aquel pánico. Partimos para la vivienda de Beauregard, que fué puesta a disposición de mí. En aquella casa grande de madera, situada a unos dos kilómetros al Sur de la ciudad, nos creímos en relativa seguridad; y digo relativa porque desde aquella altura se oían de una manera distinta las detonaciones sordas de la montaña. Era un ruido incesante y monótono parecido al de una enorme caldera en ebullición. A pesar de esto, la idea de que nos halláramos fuera del peligro, y el gusto de vernos todos reunidos, nos permitió pasar una noche apacible.

El miércoles, 7 de Mayo, nos dijeron "v esta vez era cierto" que el río de los Padres, que separa a San Pedro del Fondo-Coré y el Roxelane, que corre en plena ciudad, se habían desbordado. No solamente los dos ríos habían crecido de una manera excesiva, sino que ocurría también otro fenómeno extraordinario: A 50 metros de la orilla, el río de los Padres, en vez de desembocar en el mar, había abierto un hueco profundo, un verdadero abismo en el que se precipitaba en remolino toda la corriente. Por esta razón el desborde no hizo grandes estragos.

Algunos exornatistas en tal día tuvieron el arrojo de aproximarse bastante cerca del oráter. Contaron después que el "Morne la Orolix" (curso de la Ura), pequeño resaca que formaba el punto culminante de la montaña, estaba minado por la base y que su caída posible podría causar un temblor de tierra. Con todo, ellos no se habían asustado mucho, cuando decidieron repetir la excursión al día siguiente.

Más tarde supimos que dos miembros de la comisión científica habían declarado ante el gobernador M. Montet que, en opinión de ellos, la ciudad de San Pedro corría grave peligro; pero los demás individuos de la comisión opinaban lo contrario. M. Montet se inclinó al lado de la mayoría. Ordenó que se tranquilizara a los espíritus inquietos, y para dar ejemplo se dirigió él con un hijo a San Pedro. De aquel optimismo ciego participaban entonces una gran parte de los habitantes, los cuales creían que la erupción, después de la catástrofe del ingenio Guerin, debía entrar ya en una fase decreciente.

Aquel mismo día, como a las dos de la tarde, se oyó en Beauregard un ruido de cañones que no parecía venir de la montaña, sino de la parte del Sur. Creímos de verdad que era una salva de artillería en Fort de France; pero el ruido parecía cambiar de procedencia. Alguien imaginó que dos buques de guerra vengados se batían a poca distancia de la costa. Al cabo de dos horas de insistencia se reconoció como indudable que aquellos cañones procedían del volcán.

Cubierto por un velo impenetrable de humo, alabrado por resplandores intermitentes, el monstruo rugía y entrojaba como una fiera que se va a lanzar sobre su presa.

Por la noche se desencadenó una tempestad horrible sin una gota de lluvia; pero durante dos horas no cesaron los estampidos del trueno y los resplandores siniestros del rayo. Naturalmente, nadie pudo cerrar los ojos. Jueves 8 de Mayo!! Día de la Ascensión. En esa todos nos despertamos tarde; todavía nos hallábamos fatigados de la mala noche; algunos se encontraban todavía en cama cuando nos sobrevinó una detonación horrible. Desde fuera los muchachos gritaban:—"¡La montaña se nos viene encima!" Todos salimos... ¡qué horror, Dios mío! ¡Jamás la pluma podrá pintar una escena más grandiosa ni más terrible! Parecía que del volcán entreabierto se escapaba, con la rapidez del rayo, una masa enorme, humeante, envuelto en relámpagos deslumbradores. En un abrir y cerrar de ojos aquella mole de fuego se precipitaba sobre la ciudad, la envuelve, la abrasa y la cubre,

Angela, viendo la agitación que se apoderaba de su madre, corrió prontamente en su ayuda. —Mi madre no estaba tan buena como era de desear... y creo que esto no le traerá; querida mamá, el sol te perjudica y será mucho mejor irnos a casa.

—¿Hasta el fin del mundo, Laura—dijo el capitán con acento chancoso—¿allí nos encontraremos; y algún día después a misa Rana.

—Angela—murmuró lady Laura—creo que mi corazón quiere romperse. Sentémonos; no puedo andar.

Sentáronse en un banco, y al poco rato volvieron milady a su hijo: —¿Sabía que iba a encontrarla aquí, Angela.

—Así lo temo, mamá—replicó la joven llena de compasión ante el dolor de su madre.

Después de un rato de descanso, lady Laura continuó: —Angela, vámonos a casa... no esperemos al capitán.

Des horas después regresaba Wynard, del mejor humor posible. —Tenemos muchas invitaciones, Laura!—dijo con desdén. Su mujer se plantó ante él, activa y erguida, desafiadora, pálida y con los ojos chispeantes. —¿Tú sabías que esa mujer estaba aquí! —¿Qué mujer?

HOMBRES DÉBILES, OÍD! Es acaso argumento en contra de mi CINTURON ELECTRICO, el que las medicinas que no contienen tónicas vitalizadores no los hayan curado? Mi CINTURON ELECTRICO del Doctor McLAUGHLIN. LEAN LO QUE DICEN LOS QUE SE HAN CURADO. Habana, Julio 7 de 1902. Señor Doctor McLaughlin, Tengo el gusto de decirle por la presente que con los seis días del uso de su Cinturón Eléctrico, me encuentro curado de los dolores de cabeza, espalda y piernas que padecí por algún tiempo. Dando a usted las gracias por el bien que he recibido quedo de usted su afectuoso y s. s. Ramón Pérez. Sjc. Príncipe 37.

pero cuán poco sabían que aquel buen mozo había lastimado la salud material y moral de la infeliz mujer! Lady Laura y su hijo pasaron aquel invierno en Niza y el verano siguiente en Suiza. Una hermosa mañana de agosto estaban ambas sentadas en el huerto de su quinta. Un sol de oro brillaba en las azules aguas; un sillón había sido colocado para lady Laura, bajo la copa de un árbol, que proyectaba su sombra protectora. El capitán había ido a una gira, dejando a las dos mujeres solas. —Angela—dijo la lady,—no te parece a las demás jóvenes. Ya tienes más de diez y ocho años, y sin embargo no has tenido todavía ningún amor. —No—contestó la joven sonriendo. —Estoy libre como el pájaro. Amo a usted más que nada en el mundo, y con esto tengo lo bastante. No puede usted figurarse—añadió acariciándole la mano que la quiere. —¿Qué eres la mejor y más amante hija del mundo... pero, Angela, es forzoso que te cases tarde ó temprano. —No veo que sea absolutamente necesario, mamá. Creo que se puede ser feliz sin el casamiento. Además, he visto muchos hombres hermosos, inteligentes... pero aun no he tropezado con uno que llene mi corazón. Espero encontrar uno que se parezca a mi padre—añadió sonriendo. Y durante unas horas olvidaron al capitán y la pena que las oprimía. CAPITULO V Pasó el mes de septiembre, y el capitán comenzó a cansarse de Suiza. Las bellezas de la naturaleza tenían pocos encantos para él, y hubiese dado todos los paisajes por encontrar un pequeño círculo de amigos de su raza. Se dio así mismo mil excusas—le causaba el Continente, lady Laura estaba ya mucho mejor, era ya tiempo de variar.—Pero flotaba el motivo real, su deseo de ver a Gladys Rane. Lady Laura hubiera llegado a creer, en vista de su silencio, que la había olvidado, pero sabía que en casi todos los correos la llegaban cartas de París. Conocía el elegante monograma G. R., y percibía el sutil perfume de violeta a misas. Cuando llegaban estas cartas, notaba en su marido un contento inusitado. Una mañana, el contenido del capitán rayó a gran altura. Dijo a su mujer que le parecía ya tiempo de dejar a Suiza y la preguntó por qué sitio tenía predilección. Su respuesta fué: "Rouff"—no encontraba lugar mejor que su casa, y durante un poco de tiempo su marido pareció aprobar aquella decisión. Al siguiente día, el capitán renovó la cuestión. —No debemos ir a Rouff ahora, Laura—dijo con una dulzura que cautivó a lady. —Pues vayamos a donde quieras—contestó con deleite. —¿Qué tal te parece Brighton! Es una buena población que me gusta. —Sea Brighton... donde quieras. —Te encontraré muy bien hoy, Laura—observó el capitán. —Siempre estoy bien cuando eres bueno conmigo. —Y yo siempre soy bueno contigo... cuando no eres celosa—añadió él sonriendo. Llegaron a Brighton sanos y salvos, pareciéndose aquella ciudad marítima relativamente animada. El capitán tomó una serie de habitaciones en el Gran Hotel, y durante los primeros días el cambio probó a lady Laura. Una mañana, madre é hija estaban sentadas al balcón contemplando el mar y los transeúntes que corrían el contramuelle. —Angela—dijo lady de pronto—¿qué me equivoco, pero me parece que Yance empieza a cobrarme algún afecto; es bueno y parece pensar ya en mí. ¿Crees que, aun habiéndome casado sin amor, pueda llegar a querermé! —Es posible, mamá—dijo Angela por complacer a su madre, pero creyendo lo contrario. Aun no habían terminado estas pa-

